漢聲

洪門信條

以義氣團結

以忠誠救國

以義俠除奸

THE CHINESE TIMES

The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

魯書記無有也。昨夕之情景依然。士兵闖問。乃幾乎忍笑不得。答曰。營副書記二人鎮日在此。但晚飯後即聯翩外出。鳳雛曰。知其何去否。士兵曰。彼雖未明言。但芬芳樓中聽歌。是營副等之慣例。跡而尋之。必可得也。鳳雛聞言。立出。逕至芬芳樓。及門即聞笙歌鼎沸。悠揚悅耳。拾級登樓。樓上燈火明耀。當中有台。台上坐一紅衣歌女。方引吭而歌。堂中顧客畢集。咸據座瀹茗而聽。或動或靜。情態不一。忽有戎裝壯士起立。揚手呼營長。鳳雛視之。則李營副也。不覺大喜行前。魯書記亦在座中。遂就坐。魯書記注茗一杯與鳳雛。視之笑曰。楊柳村中。風光大好。無怪別來多日。豐腴多多矣。聲澀嗇。幾不能盡其詞。鳳雛笑學其發聲曰。魯書記別來多日。清減多多。芬芳樓頭。風光雖好。然魯書記乃爲小桃紅相思欲死矣。小桃紅者。即台上歌者芳

奇情小說 款擺紅綾帶 上集

飄篇生撰 三七

名也。魯書記聞言急極。面爲之赤曰。營長。切莫取笑。如魯某醜陋。如何有姐兒青盼。惟若營長者。粉面軍官。乃大得若輩垂憐耳。鳳雛撫腹曰。吾此時甚飢。不如入廂座晉飯。李營副聞邀入廂座。知有酒肉。不覺暗喜。則曰。吾雖飯罷未幾。然今又感腹飢。敢不奉陪。鳳雛推之曰。行也。尚愁少爾酒肉耶。於是三人共晉廂座。呼取酒飯。李營副能酒。且健飯。晉酒三大盅之後。猶笑顧鳳雛曰。司馬營長。爾觀吾面紅否耶。鳳雛覷其面。紅如猴臀。幾爲忍唆不禁。强抑之。故故莊容答曰。不紅。誰謂李營副飲酒面紅。營副聞言。方大得意。而魯書記已斷聲指壁間懸鏡曰。紅與不紅。幸自照之。何須多問。營副乃對鏡自顧。殷然如曾置首赤色染缸中。不禁啞然。魯書記乃嗤嗤以笑。李營副大怒。礮桌砰然曰。魯某。敢與李公更盡一杯耶。大呼酒傭將酒來

LONDON DRUG STORE
Main and Union, Vancouver, B.C.
PA. 3847 （倫敦藥材舖）
雲埠緬衔夾天寅衔 藥水價錢相宜
"We have it - Will Get it - or it isn't Made"

（奇藥）
「片汝衣連」藥丸
PENICILLIN
能治好多
樣病症
每樽八元
「不用醫生藥單」
此藥可能郵寄

聯合運送公司
UNITED TRANSFER CO.
26 E. Pender St. MA. 3527
Vancouver, B.C.

僑胞注意
啓者本公司接
車大小貨物傢
私行李快捷妥
當如蒙光顧隨
時應命
司理人 林普安謹啟

◎做工衣裳

茲際多雨之秋。人人須買一套「滋撻柏」〔DRY BAK〕不透水雨衣。此衣以最靚布質裁製而成。華友賜顧。特別歡迎。

鍾氏公司謹啓
Jones Tent & Awning Ltd.
43 W. Hastings St.

缸瓦

發行缸瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包

☯經濟餐

麥嘉雲的麵包適合衛生豐於滋養况質甜味美確對經濟餐有莫大之助力蓋該麵包之鮮明與價值實有感人之處也倘購試之請認招牌麥嘉雲的好麵包是爾每餐的好件侶

舉操氏先生鑒上次寄來補腎丸三盒食了有一盒覺得沒有什麼變動效果所以想試百補丸請寄百補丸內有銀單三十六元請爲查收祈速付來應用可也 敬候
平安 陳民靜
Chan's Restaurant Summerside Water St. Prince Edward Island Can.

舉操氏先生鑒敢者弟患腎虧身體虛弱前購鹿尾巴補腎丸一盒照方食之大見功效今日身體康强腎部堅固是以再付夯一只購補腎丸一盒請照此西字寄來可也 弟頸敏如付
Cadillac Cafe P.O. Box 93 Pincher Creek. Alta. Canada

◉常有抄參鹿茸玉桂牛黃枚片射香珠末麗參
保滋堂參茸固本丸保滋堂龜鹿滋腎丸發售

三月一號止 大(減)價七折 下列丸藥七折收銀

補腎丸
六両盒十二元 三両盒六元五 寄費一毛
（耑治）便後餘滴。陰虛陽痿。補腎添精。潤顏壯體。腎水不足。夜多小便。

萬應新蕉癆脉止咳菊汁
每一樽壹元二毛五 每樽加郵費一毛五
（功用）傷風咳嗽。化痰止咳。咽痛失音。咳嗽痰血。諸般咳嗽。百發百中。

萬應新蕉搜毒菊精
每樽六服 銀四元二毛 寄費一毛
（耑治）小便刺痛。黃白血毒。久年餘毒。皮膚血毒。紅粒紅點。諸般百毒。

電話 MA. 9687 LUM GU TAO
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.
雲埠歌林比街四三二 舉操氏參茸國藥行

加拿大 永安公司 卡加利
WING ON CO.
202A CENTRE ST. CALGARY ALTA.

（新到祖國貨）
罐庄原豉油 雪菊茶葉
罐庄靚茶瓜 烏龍茶葉
罐庄十錦醬 古勞銀針
罐庄原豉醬 頂舊普洱
罐庄海鮮醬 錦記蠔油
頭號靚抽油 陽江豆豉
三邊靚腐竹 十淨雲耳
新德隆竹筍 錦珍浙醋
靚梅木筷子 大埠腐乳
大號冬青碗 頂靚生油
金山香蝦醬 味本味質
土產靚抽油
司理余一帆啟
PHONE M 1692

雲高華埠
乞慎比百貨商店
貨物最靚 價錢亦平 華友光顧 極表歡迎
Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2ND MAY 1670

雲高華埠 英華公司
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精造 各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦 各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
喊綫 PAcific 5716

合生隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

大宗
大埠蝦醬 大埠腐乳
唐山零粉 唐山片糖
烏豆紅豆 豆豉冲菜
土產咸魚 合時瓜菜
發行
◎新電話 PAcific 5845

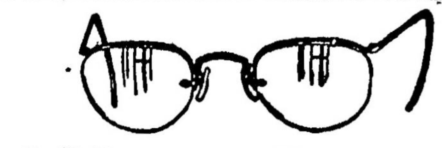
新民生肉店
SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 1545

本公司自豢肥猪。宰選上等肉料。加以上等材料。配製各式臘味。味美適口。經本市衛生局認爲適合衛生。給予准照。批發零沽。價錢相宜。僑胞光顧。請認招牌爲記。

原油臘鴨 白油腸
五花臘肉 鴨肝腸
臘猪咀
招商代理 利權從優
司理人丘發多謹啟

曹統新藥行
本醫生由唐返美寓羅省總行診理中西男婦內外全科
肺癆咳血跌打癰疽瘋癬痔漏爛脚奇難雜症
羅省總行通訊地址 C. T. SUN 方書贈閱函索便寄
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

◎補腦養心丹 四両庄五元
恍惚無定 精神不爽 每失記性 痴呆形狀 睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體魄康强
◎鷄標補腎丸 十二樽十元
腎精不足虛勞損 常服此丸可保痊
◎鹿耙耳聾丸 四両庄五元
腎虛膜破耳聾鳴 歸服斯丸功效靈
◎牛黃消核丸 每罇二元
鬱憂暴怒核連珠 服此圖消勝割除
◎男子七疝丸 二両二元五
小腸疝氣陰囊腫 頻服斯丸便見功
◎消粒解毒丸 二両二元五
遍身粒毒蛇癬癩 服食此丸收效快
◎皮膚止癢水 每罇一元二五
皮膚痕癢誠難忍 頻搽此水奏奇功
◎立效扯氣水 每樽二元
嘻哮咳嗽氣難舒 此藥當然病可除
◎鷄標萬安油 每打四元
霎時暈仆瘀油救 搽食兼施便立甦
◎立即止痛片 每打二元
果然止痛捷如電 尤能退熱快如飛

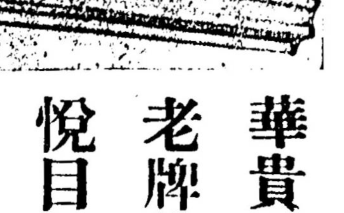


周愛權
部朗度大學及安省目力測光大學畢業

周愛權（驗眼配鏡）專家（金山歌）
講到較眼架。
愛權第一家。
藝術準測配精華。
戴起上嚟確大雅。
現代化。
不妨來試吓。
轉老還童唔係假。
秋毫明察總無差。
胡俊傑介紹。

JACK K. CHOW
OPTOMETRIST
128 E. Hastings St. MA. 5938 Vancouver, B.C.

新光電器公司
SUN ELECTRIC
261 E. Pender St. Vancouver, B.C.



承裝電力電燈工程
華貴電霜機
老牌收音機
悅目日光燈
家庭新電器
修理各式大小電機
最先定單最先獲得
Phone MA. 2042

奄派路銀行
點問頓埠設有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲（電匯款）回家鄉者注意
本銀行代理中國銀行。接理僑匯。非常妥當。現加改善。更爲快捷。滙價每國幣壹百元伸坎幣五元九五郵滙每張滙票收寄飛郵費八毫。電滙有中國銀行登記電滙號碼者。每次收電費坎幣二元五毫。華友欲滙款回家者。可向本行或本行之域埠分行接洽。如因言語不便。請直向合生隆記司理陳發山君處詢問可也
◎雲埠電話 Marine 2548
◎域埠電話 Garden 1171
奄派路銀行啓

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921
西明眼鏡店

眼目調護
切勿疏忽
鏡能養神
兼助視力

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料及文房用品發售
華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙公司謹啟

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141